



## Hieroglyphics: the NSU University School Literary Magazine

---

Volume 10 *Expressions*

Article 103

---

5-1-2003

### Paletas de Chocolate

Rahel Ben-Cnaan  
*NSU University School*

Follow this and additional works at: [http://nsuworks.nova.edu/uschool\\_litmag](http://nsuworks.nova.edu/uschool_litmag)













Part of the [Poetry Commons](#)

---

#### Recommended Citation

Ben-Cnaan, Rahel (2003) "Paletas de Chocolate," *Hieroglyphics: the NSU University School Literary Magazine*: Vol. 10, Article 103.  
Available at: [http://nsuworks.nova.edu/uschool\\_litmag/vol10/iss1/103](http://nsuworks.nova.edu/uschool_litmag/vol10/iss1/103)

This Poem is brought to you for free and open access by the University School at NSUWorks. It has been accepted for inclusion in Hieroglyphics: the NSU University School Literary Magazine by an authorized administrator of NSUWorks. For more information, please contact [nsuworks@nova.edu](mailto:nsuworks@nova.edu).

Sólo quería decirte que cuando estés  
desesperado solamente hay una opción:  
ir a comprar  todas las paletas  
de chocolate  que hayan en el   
mundo, luego subirse a un helicóptero  
 y empezar a regalarlas desde el  
cielo  sobre las ciudades. Cuando  
bajes comprobarás que todos los pinos  
han  enamorado  a las mariposas   
y que los niños  andan embrujados  
por el color de los árboles. 

S.R.

## Chocolate Lollipops

[Translation from Spanish]

*Rahel Ben-Cnaan*

I only wanted to tell you that whenever you're desperate there is only one choice: to buy all the chocolate lollipops in the world, jump aboard a helicopter, and throw them all over the city. When you come back, you will discover that butterflies have fallen from the pine trees and that children walk around bewitched by the color of the trees.